



Objet : Modification de la carte VAC et des consignes particulières de l'AD Peyresourde Balestas LFIP  
En vigueur : Du 03 août au 13 septembre 2017

Les annexes de ce SUP AIP annulent et remplacent les pages VAC de Peyresourde LFIP : AD 2 ATT 01, TXT 01, TXT 02 et TXT 03.

Cette information sera reprise dans l'AIP France au cycle 11/17 NORM en vigueur le 14 septembre 2017.

PAGE INTENTIONNELLEMENT BLANCHE

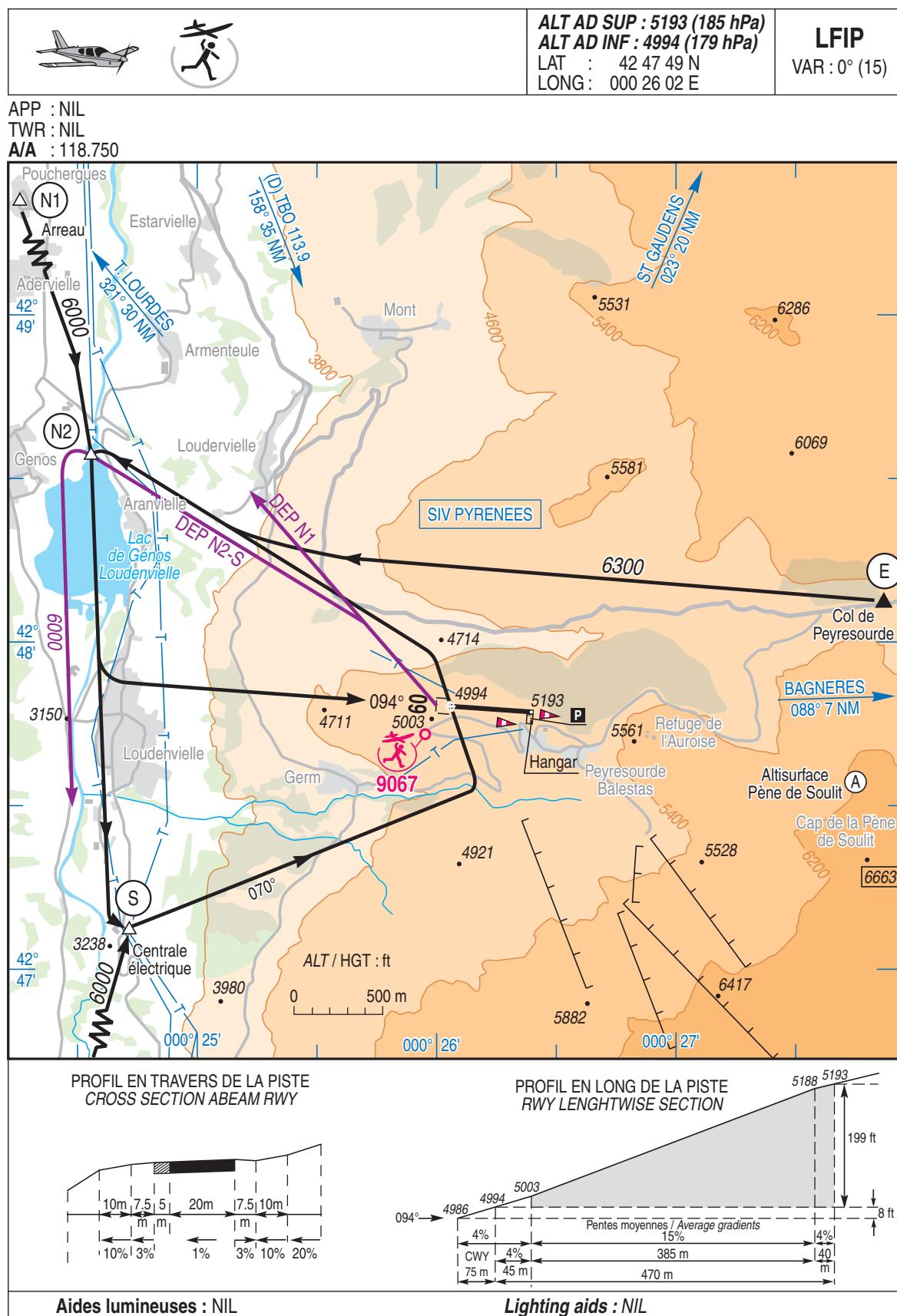
# ATTERRISSAGE A VUE

## Visual landing

ALTIPORT / MOUNTAIN AIRFIELD  
Usage restreint / Restricted use

# PEYRESOURDE BAlestas

## AD 2 LFIP ATT 01



PEYRESOURDE BAlestas  
AD 2 LFIP TXT 01

## Consignes particulières / Special instructions

Conditions d'utilisation de l'AD	General AD operating conditions
<p>AD réservé aux ACFT munis de radio. AD à caractéristiques spéciales, réservé aux pilotes avion répondant à l'une des conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- être titulaire de la qualification montagne</li> <li>- avoir été reconnu apte à utiliser l'AD (sur sol non enneigé ou sur sol enneigé et déneigé) par un instructeur habilité à dispenser l'instruction en vue de l'obtention de la qualification montagne, après un test consigné sur le carnet de vol.</li> </ul> <p>Le maintien de cette aptitude est subordonné à l'utilisation de l'altiport dans les six derniers mois comme commandant de bord, à défaut elle devra être confirmée par un nouveau test dans les mêmes conditions.</p>	<p><i>AD reserved for radio-equipped ACFT</i> <i>AD with special characteristics : airplane pilots must comply with one of the following conditions :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>- To be a mountain licensed pilot</i></li> <li><i>- To have been acknowledged as able to use the AD (ground without snow or with tamped snow), after a test in flight which will be inscribed in the log book, by a flight instructor entitled to instruct in view to obtain the mountain license.</i></li> </ul> <p><i>To maintain this aptitude, pilots must have used the AD in the last six months as a captain; failing that, a new flying test will have to be performed under the same conditions.</i></p>
<p>Pilotes d'ULM : label montagne FFPLUM (FNVM) fortement recommandé.</p>	<p><i>Microlight ACFT pilots : FFPLUM (FNVM) mountain formation strongly recommended.</i></p>
<p>AD utilisable sans restriction par les HEL.</p>	<p><i>AD usable by HEL without any restriction.</i></p>
<p>AD non contrôlé : une seule trouée d'envol.</p>	<p><i>Non controlled AD : only one departure sector.</i></p>
<p>Itinéraires et circuits en vol figurés sur la carte.</p>	<p><i>Routes and flight circuits on the chart.</i></p>
<p>Utilisable par avions sur roues : performances compatibles avec les caractéristiques du terrain (déneigement non assuré).</p>	<p><i>AD usable by aircraft with wheels : check engine ratings compatible with the data of the airfield (no snowsweeping).</i></p>
<p>Interdit aux aéronefs non munis de la fréquence A/A.</p>	<p><i>AD prohibited for ACFT without A/A frequency.</i></p>
<p>AD inutilisable hors piste et plateforme de stationnement.</p>	<p><i>AD unusable outside of the RWY and parking area.</i></p>
<p>Transmission obligatoire des messages de position sur la fréquence A/A.</p>	<p><i>Compulsory transmission of position reports on auto information frequency.</i></p>
<p>En cas de chute de neige, piste non déneigée.</p>	<p><i>In the event of snowfalls, snow not removed.</i></p>
<p>Présence possible de talus de neige, de hauteur importante, en bordure de piste et à proximité du seuil de piste 09.</p>	<p><i>Very high snowdrifts may be located on the edges of the RWY and in the vicinity of the RWY 09 THR.</i></p>
<p>En période hivernale (ouverture station de ski), consulter NOTAM pour accessibilité.</p>	<p><i>During the winter period (ski resort opening), refer to NOTAM for accessibility.</i></p>
<p><b>Dangers à la navigation aérienne</b></p>	<p><b>Air navigation hazards</b></p>
<p>Forte activité parapente dans la vallée à 3 km à l'Ouest dans l'axe de piste sur versant Est du col d'Azet et sur la crête de Penaube.</p>	<p><i>Heavy paragliding activity in the valley, 3 km West in RWY axis on eastern side of Azet pass and on Penaube crest.</i></p>
<p>Risque de présence de parapentes dans le circuit de reconnaissance basse après "S" par régime de vent NW.</p>	<p><i>Hazards of paragliders presence in low serial reconnaissance circuit after "S" by NW wind state.</i></p>
<p>Atterrissage fortement déconseillé par conditions de vent du Sud.</p>	<p><i>Landing is strongly not recommended by south wind conditions.</i></p>
<p>Survols de la station de PEYRAGUDES et des villages de GERM et MONT interdits.</p>	<p><i>Flying over PEYRAGUDES ski resort and GERM and MONT villages is prohibited.</i></p>
<p><b>Procédures et consignes particulières</b></p>	<p><b>Procedures and special instructions</b></p>
<p>Points de compte rendu :</p>	<p><i>Reporting points :</i></p>
<p>E - (Col de Peyresourde) 42° 48' 08" N - 000° 27' 47" E</p>	<p><i>E - (Peyresourde pass) 42° 48' 08" N - 000° 27' 47" E</i></p>
<p>N1 - (Village d'Arreau) 42° 54' 17" N - 000° 21' 34" E</p>	<p><i>N1 - (village of Arreau) 42° 54' 17" N - 000° 21' 34" E</i></p>
<p>N2 - (Pont au Nord du lac de Loudenvielle) 42° 48' 34 N - 000° 24' 31" E</p>	<p><i>N2 - (Bridge in the North of Loudenvielle lake) 42° 48' 34 N - 000° 24' 31" E</i></p>
<p>S - (Centrale électrique du Pont de Prat) 42° 44' 43" N - 000° 24' 33" E</p>	<p><i>S - (Pont de Prat power station) 42° 44' 43" N - 000° 24' 33" E</i></p>
<p><b>Arrivées</b></p>	<p><b>Arrival</b></p>
<p>ARR du Nord : par Arreau (N1) jusqu'au Nord du lac de Génos Loudenvielle (N2) à 6000 ft.</p>	<p><i>ARR from the North: Arreau (N1) to the North of Génos Loudenvielle lake (N2) at 6000 ft.</i></p>
<p>ARR de l'Est : Bagnères-de-Luchon puis Col de Peyresourde (E) jusqu'à (N2) à 6300 ft. A partir de (N2), débuter la descente en suivant le tracé figuré sur la carte.</p>	<p><i>ARR from the East: Bagnères-de-Luchon then Peyresourde pass (E) to (N2) at 6300 ft. At (N2) begin descent following the circuit depicted on the chart.</i></p>
<p>ARR du Sud : par la centrale électrique (S) à 6000 ft.</p>	<p><i>ARR from South : from power station (S) at 6000 ft.</i></p>
<p>Virage au cap 070° en descente et intégration suivant le tracé figurant sur la carte.</p>	<p><i>Turn descending heading 070° and integration following the circuit depicted on the chart.</i></p>

## ANNEXE / APPENDIX 3

PEYRESOURDE BAlestas  
AD 2 LFIP TXT 02

<b><u>Sorties</u></b>	<b><u>Exit</u></b>
Départs directs en sens inverse. Signaler sa position et ses intentions aux points de report sur la fréquence A/A.	<i>Departure routes opposite to approaches. Report position and intentions on A/A frequency overhead reporting points.</i>
<b><u>Atterrissage</u></b>	<b><u>Landing</u></b>
RWY 09 obligatoire.  Passage travers point de contact pour relevé altimétrique, s'assurer de l'état de la piste et de son enneigement éventuel.  Ne poursuivre l'approche que si aucun ACFT n'est aligné sur la piste ou en mouvement sur la plate-forme supérieure.	<i>Landing RWY 09 mandatory.  Abeam contact point for altimeter setting, check RWY condition and possible snow contamination.  Continue approach for landing only if no ACFT is on the RWY. or in movement on the upper platform.</i>
<b><u>Décollage</u></b>	<b><u>Take-off</u></b>
RWY 27 obligatoire.  Avant le décollage, faire un guet de 30 secondes au point d'attente avant piste avant l'alignement.  Après le décollage, ouvrir à droite de 45° vers N2 (cf carte)  Attention au trafic en transit passant par le col de Peyresourde.  Roulage interdit hors piste et parking.  Stationnement interdit en position alignment de décollage.  Zones préférentielles d'atterrissement forcé : - 210°/1000 m de AD, SE de Germ, - 350°/2000m de AD, SE de Mont, - Rive ouest du lac de Génos Loudenvielle.	<i>Take-off RWY 27 mandatory.  Prior to take-off, observe final approach sector from the holding point for 30 seconds before taxiing to the take-off position on RWY.  After take-off, turn right 45° to N2 (see chart).  Caution with traffic transiting via Peyresourde pass.  Taxing prohibited except on RWY and parking area.  Parking in take-off position on the RWY is prohibited.  Recommended areas for emergency landing: - 210°/1000 m from AD, SE of Germ, - 350°/2000 m from AD, SE of Mont, - West bank of Genos Loudenvielle lake</i>
Altisurface PENE DE SOULIT, 100° / 1.3 NM ARP LFIP, ALT 6240 ft	<i>Altisurface PENE DE SOULIT 100° / 1.3 NM, ALT 6240 ft</i>
<b><u>Activités particulières</u></b>	<b><u>Special activities</u></b>
AEM N° 9067 : 500 ft ASFC. HJ.	<i>AEM NR 9067 : 500 ft ASFC. HJ.</i>

## ANNEXE / APPENDIX 4

PEYRESOURDE BALETAS  
AD 2 LFIP TXT 03

**Informations diverses / Miscellaneous**  
HIV + 1 HR / WIN + 1 HR

Les informations de source **non DGAC** de cette rubrique sont communiquées sous toute réserve.  
*Non DGAC information in this document is communicated with all reserve.*

- 1 - Situation / Location:** 13 km W Bagnères-de-Luchon (65-Hautes Pyrénées).
- 2 - ATS :** NIL.
- 3 - VFR de nuit / Night VFR:** NIL.
- 4 - Exploitant d'aérodrome / AD operator:** Peyragudes Air Club (PAC)
- 5 - AVA :** DSAC Sud (voir / *see* GEN).
- 6 - BRIA :** BORDEAUX (voir / *see* GEN).
- 7 - Préparation du vol / Flight preparation:** Acheminement PLN VFR / *Addressing VFR FPL*: voir / *see* GEN 12.
- 8 - MET :** VFR: voir / *see* GEN VAC ; IFR: voir / *see* AIP GEN 3.5 ; Station: NIL.
- 9 - Douanes, Police / Customs, Police:** NIL.
- 10 - AVT :** NIL.
- 11 - SSLIA :** Niveau 1 / *Level 1*.
- 12 - Péril animalier / Wildlife strike hazard:** NIL.
- 13 - Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars:** NIL.
- 14 - Réparations / Repairs:** NIL.
- 15 - ACB :** Peyragudes Air Club (PAC) TEL : 06 80 75 73 56  
Altiport de Peyragudes  
65240 Germ.
- 16 - Transports :** NIL.
- 17 - Hôtels, restaurants :** Sur AD et village de Germ / *At AD and Germ village*.
- 18 - Divers / Miscellaneous :** Cabine téléphonique dans station à proximité de l'AD / *Public phone in ski resort in the vicinity of AD*.